

DETROIT/ANN ARBOR

La Prensa

Since 1989
Fundado por Rico

¡Tinta Con Sabor!



Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

4 de octubre de 2024 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 76, No. 3

HISPANIC HERITAGE MONTH

Find us on Facebook

HISPANIC HERITAGE MONTH
September 15 - October 15

REALIZA UNA VISITA GUIADA DE ARTE PÚBLICO AUTOGESTIONADA

ART MAKES COLUMBUS

ART MAKES COLUMBUS ARTS COUNCIL

Visitas disponibles para los Distritos de Desarrollo Norte y Sur, Franklin, Himpoc, Short North y más.

ColumbusMakesArt.com/Tours



Max Arfsten photo courtesy of Columbus Crew ,Sept. 28, 2024

Día de los Muertos Fundraiser

Three ways to support

- VIP Reception thru sponsorship Friday, Nov. 1st
- Visit the Ofrendas Monday, Oct. 21st - Friday Nov. 22nd
- Online raffle Monday, Oct. 28th - Friday, Nov. 8th

Donate to our ongoing programming in 2025

Sofia Quintero art & cultural center, inc.

1222 BROADWAY ST. TOLEDO, OH 43609 419-241-1655

Columbus Crew 2, D.C. United 2

The Columbus Crew tied 2-2 with D.C. United on September 28, 2024 at Audi Field in Washington D.C. The Black & Gold now possess 57 points, tied for the Club record (2008 and 2023) despite having four MLS matches remaining.

The Columbus Crew (16-5-9, 57 points) enter the final stretch of the MLS Regular Season and play host to Inter Miami CF (19-4-8, 65 points) at Lower.com Field on **Wednesday, Oct. 2, 2024** [7:30 PM ET / MLS Season Pass on Apple TV / FS1 / Alt 105.7 FM / iHeartRadio app (English); La Grande 102.5 FM / La Grande app (Spanish)] followed by a match against the Philadelphia Union (9-12-10, 37 points) at Lower.com Field on **Saturday, Oct. 5, 2024** [7:30 PM ET / MLS Season Pass on Apple TV / Alt 105.7 FM / iHeartRadio app (English); La Grande 102.5 FM / La Grande app (Spanish)].

Tickets can be found at www.columbuscrew.com/tickets.

TOLEDO FOOD MARKET

303 Main Street Toledo, OH., 43605
Ph: 419-690-0530

STORE HOURS: MON-SAT 8 AM - 9 PM - SUN 8 AM - 8 PM
www.toledofoodmarket.com

One Stop For All Your Hispanic Needs

Goya Coconut Water 2/\$3	Goya Adobo Seasoning \$1.99	Goya Fruit Nectar 99¢	La Moderna Authentic Mexican Soup 79¢	Grade A Fresh Chicken Fajita Mix \$2.99	La Costeña Refried Beans \$1.99	Maseca Instant Corn Flour \$4.49
Goya Coconut Water	Goya Sardines \$2.49	Goya Jasmine Rice \$8.99	Fresh Serrano Peppers \$1.29	Fresh Yuca \$1.29	La Costeña Pinto Beans \$1.99	Maseca Instant Corn Flour
Goya Coconut Water	Goya Adobo	Goya Fruit Nectar	La Moderna Authentic Mexican Soup	Grade A Fresh Chicken Fajita Mix	La Costeña Refried Beans	Maseca Instant Corn Flour
Goya Coconut Water	Goya Adobo	Goya Fruit Nectar	La Moderna Authentic Mexican Soup	Grade A Fresh Chicken Fajita Mix	La Costeña Refried Beans	Maseca Instant Corn Flour
Goya Coconut Water	Goya Adobo	Goya Fruit Nectar	La Moderna Authentic Mexican Soup	Grade A Fresh Chicken Fajita Mix	La Costeña Refried Beans	Maseca Instant Corn Flour

LP: Ad effective Tuesday, September 27, 2024 - Monday, October 7, 2024

African Safari Wildlife Park
Celebrating 50 WILD Seasons

DINOSAUR TAKEOVER
This Summer Only!

267 S. LIGHTNER RD
PORT CLINTON, OH 43452
17 MILES WEST FROM CEDAR POINT
1-800-521-2660

\$3.00 OFF Regular Admission (Max 7 guests) LPR3
\$2.00 OFF Children's Admission (2 & under) LPR2

AFRICAN SAFARI WILDLIFE PARK
The Midwest's Original Drive-Thru Safari!

ODNR unveils second Haiku Trail in Ohio State Park System

VAN BUREN, Ohio: The Ohio Department of Natural Resources (ODNR) unveiled a new Haiku Trail, September 30, 2024, at Van Buren State Park, highlighting the connection of nature and poetry. A haiku is a short poem that consists of three lines of text. This is the second haiku trail on state park property, with the first at Hueston Woods State Park.

The new haiku trail features 20 poems along the Van Buren State Park's current Lakeshore Trail, a 0.5-mile path with views of Van Buren Lake. Benches are situated along the trail so hikers can reflect upon the featured poems and find inspiration from nature. The 20 haikus that were selected were chosen from over 150 haikus written by those local to the park's area. "This is a perfect combination of community passion and appreciating natural all



ODNR celebrated the opening of a new Haiku Trail at Van Buren State Park with a ribbon-cutting ceremony.

wrapped up in one trail," said ODNR Director Mary Mertz. "Writing and reading poetry is all about inspiration and that's what I want people to feel and appreciate when they walk through this trail. It's extra special that the community played an important role in writing these haikus."

The Haiku Trail was constructed thanks to donations garnered by the Ohio State Parks Foundation from the Findlay-Hancock County Com-

munity Foundation and Marathon Petroleum Corporation.

In 2024, join ODNR as we celebrate 75 years of protecting Ohio's natural resources and providing outstanding and award-winning recreational opportunities.

ODNR ensures a balance between wise use and protection of our natural resources for the benefit of all. Visit the ODNR website at ohiodnr.gov.

Estrella Awards honors four Fremont Latino leaders

On October 10, 2024, *La Voz de la Comunidad, Inc.* in collaboration with Terra State Community College are sponsoring a Hispanic Heritage Month Event at the campus.

The event is called "Estrella Awards" (Our Shining Stars). An event planned to honor four Latino Leaders who have contributed positively to our Fremont City community in the categories of Education, Government, Community Service, and Business.

The selected Honorees are as follows:

Government:
Antonio Olvera
Senior Police Officer,
Fremont City Police
Department

Education:
Bonnie Arguelles,
M.Ed
Fremont City Schools

Business:
Felicia Obregon
El Aguila Bakery,
Owner

Community Service:
Benita Blackburn
Faith-based services
Victory Church &
Community

Their journey is unique and inspirational in how they ar-



Celebrating Hispanic Heritage Month 2024
Celebrando el Mes de Herencia

ESTRELLA AWARDS
(Our Shining Stars)

Honoring 4 Latino Leaders of our Community in Education, Business, Government, Community Service and their journey to achieve their dreams. Demonstrating their courage and leadership and recognizing diversity is a strength to our community.

TERRA STATE COMMUNITY COLLEGE
2830 NAPOLEON RD., FREMONT, OH 43420

OCTOBER 10TH - Thursday

DOEPKER CENTER

11:00 am - 1:00 pm

Join us after
Awards Ceremony
Mexican Food Buffet Luncheon

rived in their chosen profession.

During the Awards Ceremony, a narrative about each Honoree will be given that captures their courage and strength in pursuing their professional dream and "paying it forward" by volunteering in several community initiatives. Each Honoree will receive an Awards Plaque in recognition of their contribution as an exceptional community Latino Leader.

EVENT DETAILS:
Date: Thursday,
October 10, 2024

Estrella Awards Ceremony
Time: 11:00 am – 11:45 am

Location: Terra State Community College Bldg. B, Doepker Center
2830 Napoleon Rd., Fremont, Ohio

Estrella Luncheon:
12:00 Noon – 1:00 pm

A Mexican Food Buffet will be served following the Awards Event in the Atrium

Other Hispanic Heritage Month activities on campus began on September 17th organized by the Multicultural Department.

The 2024 theme for National Hispanic Heritage Month: *Pioneering the future together; Highlights the trailblazers who have led the way for future generations through their innovation, leadership, and unwavering dedication to progress.*

Lydia Alejandro, Director of *La Voz de la Comunidad, Inc.* has been organizing Hispanic Heritage Month activities for 11 years at Terra State Community College in collaboration with their staff.

¡Tu Voz es tu Voto!

Registrarse para votar en <https://vote.gov/es/>

Need a Loan? Think Glass City!

- Mortgage Loans
- Vehicle Loans
- Home Equity Loans & Lines of Credit
- Personal Loans
- Home Improvement Loans
- Visa Credit Cards

GLASS CITY FEDERAL CREDIT UNION

Toledo • Maumee • Bowling Green
419-887-1000 • glasscityfcu.com

NMLS# 445858. Loans & credit cards subject to credit approval & membership eligibility of: Live, work, worship or attend school in Lucas, Wood, Fulton or Ottawa County.

We're working for you!

La Prensa Weekly Newspaper

Founded by Rico Neller in 1989

La Prensa Publications, Inc.

Editorial:
Jennifer *Editor*
Isabel Flores/ Hispano USA

ADVERTISING: Sales: 419-870-6565 or 567-315-8549
Rico, Jr. *Marketing*
Jennifer *Marketing*

Art/Graphics/WebSite:
Jennifer *Graphics & Web*
Mychal Lilly *Photo-Journalist/ C-Sales*

Member of NAHP (National Association of Hispanic Publications)
Affiliated with AP via Newsfinder and Lazo Cultural.
One Year Subscription (51 issues) = \$150.00. La Prensa thanks Community & Advertisers for their continued and loyal support for multiculturalism and diversity.

Publisher

jennifer@laprensanewspaper.com
Latin America Correspondent

LaPrensa1@yahoo.com
ads@laprensanewspaper.com

jennifer@laprensanewspaper.com

La Prensa Publications Inc.

Email: laprensa1@yahoo.com • www.laprensanewspaper.com

Since 1989 Copyright 1989 - 2024 by La Prensa Publications, Inc.

Harris se burla de Trump en evento de recaudación de fondos en Los Ángeles repleto de celebridades

Por WILL WEISSERT y COLLEEN LONG Associated Press

LOS ÁNGELES, Sep 30, 2024 (AP): La vicepresidenta Kamala Harris se burló el domingo de su rival republicano Donald Trump durante un elegante evento de recaudación de fondos, diciéndoles a sus donantes que las multitudes de ella “son bastantes grandes”, antes de dirigirse a Nevada para un evento a realizarse en el mismo lugar en el que el expresidente apareció hace dos semanas.

Durante el debate presidencial, Harris pareció incomodar a Trump cuando dijo que las personas solían salirse de sus eventos antes de que terminaran debido a sus diatribas. Y ella ha mantenido estos ataques durante su campaña.

Ingresó también a lo que Trump considera su terreno —la inmigración— con una visita el viernes al poblado fronterizo de Douglas, Arizona. Fue su primer viaje a la frontera entre Estados Unidos y México desde que asumió la candidatura presidencial del Partido Demócrata después de que el presidente Joe Biden se retiró.

La gira de cuatro días de Harris por la costa oeste de Estados Unidos tiene varios objetivos. Inició y cerró en dos estados sin clara preferencia política —Arizona y Nevada—, en donde la vicepresidenta

intenta apuntalar su respaldo mientras Trump arremete incesantemente contra ella en materia de inmigración ilegal. La parte central de su gira, en California, estuvo dedicada a recaudar fondos en su estado de residencia.

La visita de Harris a la frontera pareció irritar a Trump. El expresidente ha pasado los últimos dos días de campaña criticando a la vicepresidenta, intensificando sus ataques personales y asegurando que ella es la responsable de la “invasión” fronteriza, además de avivar los temores infundados de que fomentaría la anarquía en caso de resultar electa.

Harris respondió a sus insultos como suele hacerlo, a pesar de que Trump la llamó “discapacitada mental”.

“Vemos el viejo y desgastado espectáculo de la misma obra desgastada de siempre”, dijo a una multitud de donantes en Los Ángeles, algunos de los cuales gritaron: “¡Aburrido!”.

Harris ha advertido que la contienda no puede estar más reñida, una contienda definida por el “margen de error”. Pero el domingo añadió en Los Ángeles: “Las elecciones ya llegaron y permítanme ser clara. Vamos a ganar”.

El evento de recaudación de fondos estuvo repleto de celebridades: Stevie Wonder, Keegan Michael-Key, Sterling K. Brown, Demi Lovato,



Kamala Harris

Jessica Alba y Lily Tomlin. Halle Bailey y Alanis Morissette tuvieron actos musicales.

Durante su evento de Los Ángeles, y uno realizado en San Francisco el día anterior, se recaudaron total de 55 millones de dólares para la campaña de Harris.

La vicepresidenta continúa acumulando apoyo entre los republicanos. El exsenador por Arizona Jeff Flake se convirtió en el más reciente en expresarle su respaldo. Le atribuyó un “buen carácter y amor por el país”, y dijo que quiere un presidente que no trate a sus adversarios políticos como enemigos ni intente socavar la voluntad de los votantes.

Flake, un viejo crítico del anterior presidente, se une a una lista de republicanos contrarios a Trump que han dicho que votarán por la candidata demócrata. Entre ellos están Dick Cheney, el exvicepresidente profundamente conservador, y su hija, Liz.

Awareness of ‘Latinx’ increases among US Latinos, and ‘Latine’ emerges as an alternative

By FERNANDA FIGUEROA Associated Press

Sep 29, 2024 (AP): “Latino” and “Hispanic” have long been the most prominent terms used to describe people in the U.S. with roots in Latin America and Spain. But over the last several years, “Latinx” has become a de-facto gender neutral alternative to Latino and Hispanic, according to a new study by race and ethnicity researchers.

Despite the increased awareness of the term among Latinos — 47% have heard of it — only 4% or 1.9 million people use “Latinx” to describe themselves, an increase of 1 percent since 2019, according to the study by the Pew Research Center.

“‘Latinx’ is more broadly known among U.S. Latinos today, but still few embrace it,” said Mark Lopez, Pew’s director of race and ethnicity research.

Of the Latinos who have heard the term, 36% view the usage of the term as a bad thing instead of a good thing, according to the study.

And with opinions mixed, about “Latinx,” a new term has emerged: “Latine” (pronounce LA TEE NEH). That term has gained popularity among people from Latin American countries and Spanish speakers who have pushed for the term to be used instead of “Latinx,” because in Spanish “e” can be used to better note gender neutrality, said Josh Guzmán, an associate professor of gender studies at the University of California at Los Angeles.

In the U.S., “Latinx” has more popularity than “Latine.” Only 18% of the Hispanics have heard of the latter, according to the Pew study. Yet 75% of U.S. Latinos surveyed think the terms should not be used to describe the population, and 81% largely prefer “Hispanic” and “Latino.”

Guzmán said it is

still important to respect those who do use either term.

“There is already so much difference within Latin communities that academics started debating whether there ever is going to be a term that will be adequate enough to cover all the different components to this identity,” Guzmán said.

Jasmine Odalys, host of the podcast “Hella Latin@,” said the term “Latinx” “feels either more corporate, more politically correct and very American.”

“I think it came from a community that wanted to feel acknowledged and seen,” Odalys said. “It turned, I think, into corporations maybe adopting it and making it so that it’s like a blanket term for our community. I think we’re almost like perpetuating the problem when we have one kind of quote-unquote inclusive term but then it’s not inclusive of everyone’s experiences.”

“Hispanic” was coined by the federal government for people descended from Spanish-speaking cultures. But for some it has a connotation of political conservatism and emphasizes a connection to Spain and its colonial past. It sometimes gets mistakenly interchanged with “Latino” or “Latinx.”

Latin Americans are not a monolith, and there are multiple identifiers that depend largely on personal preference. Mexican Americans who grew up during the 1960s Civil Rights era may identify as Chicano. Others may go by their family’s nation of origin, such as Colombian American or Salvadoran American. For some, Latino reflects their ties to Latin America.

In the early 1990s, with the rise of the Internet, the usage of the @ character with “Latin” started to become popular among Chicana feminists, according to Guzmán. The word “Latinx” can also be traced to Latino youth and queer culture in the ‘90s, as a nod to people’s Indigenous roots.

Then in the early 2000s, “Latinx” started to gain popularity when queer communities in Latin America started to use the ‘x’ in various words such as “bexos” instead of “besos,” Spanish for “kisses,” Guzmán said.

Eventually usage of the letter “x” circulated to the United States, and it stuck.

In 2017, Elisabeth Rosario founded the “Latinx Collective,” a newsletter highlighting achievements within the community. Rosario said the choice of name was a conscious effort to be open and inclusive.

“Language is always going to evolve, and culture is always going to evolve, and the way that people think about their identity,” Rosario said. “I think we just have to be really aware about what makes people comfortable. And you are never going to make an entire group happy.”

Three years ago, Luis Torres founded the group “Queer Latinxs in Tech.” Torres said that in the San Francisco Bay Area, where he lives, there is strong emphasis on inclusivity, and he wanted to reflect that and respect people’s gender identity and pronouns.

Despite choosing “Latinxs” for the name of the group, Torres said he and his friends change which term they use if they are unsure of who is around and depending on what feels more comfortable. With friends he uses the “Latino” rather than “Latinx,” because that feels more natural to him.

“I think it is all about intention,” Torres said. “I think people who are trying to deliberately, with a good conscience, create a safe and inclusive environment, they use that word.”

The Associated Press received financial support from the Sony Global Social Justice Fund to expand certain coverage areas. AP is solely responsible for all content.



Dia de los Muertos Fundraiser

Three ways to support

VIP Reception thru sponsorship
Friday, Nov. 1st

Visit the Ofrendas
Monday, Oct. 21st - Friday Nov. 22nd

Online raffle
Monday, Oct. 28th - Friday, Nov. 8th

Donate to our ongoing programming in 2025



Sofia Quintero
art & cultural center, inc.

1222 BROADWAY ST.
TOLEDO, OH 43609
419-241-1655

“Megalopolis” decepciona en taquilla, “The Wild Robot” ocupa el primer sitio

Por JAKE COYLE Associated Press

NUEVA YORK, Sep 29, 2024 (AP): La película épica de Francis Ford Coppola “Megalopolis”, autofinanciada y rodada a lo largo de décadas, no tuvo éxito entre los espectadores, mientras que el aclamado filme para toda la familia “The Wild Robot” de DreamWorks Animation ocupó el primer lugar en las taquillas norteamericanas el fin de semana.

“The Wild Robot”, la adaptación de Chris Sanders del bestseller de Peter Brown, superó las expectativas y se estrenó con 35 millones de dólares en los cines de Estados Unidos y Canadá, según las estimaciones del estudio el domingo. Estaba preparada para obtener buenos resultados después de que los críticos elogiaran la historia de un robot náutico que cría a un polluelo huérfano. Y el público estuvo de acuerdo. Es probable que “The Wild Robot” tenga un largo y lucrativo recorrido como estreno de Universal Pictures.

Paul Dergarabedian, analista sénior de medios de comunicación de Comscore, predice que



la película “puede seguir los pasos de ‘Elemental’, de Pixar, al estrenarse con una taquilla respetable para luego buscar una rentabilidad a largo plazo”. Debutó con unos modestos 30 millones de dólares, pero recaudó casi 500 millones en todo el mundo.

Las películas familiares, encabezadas por el mayor éxito del año, “Inside Out 2” (“Intensamente 2”), han alimentado especialmente la taquilla este año. David A. Gross, un consultor de cine que publica un boletín para Franchise Entertainment, dijo que el género debería alcanzar los 6.000 millones de dólares en todo el mundo en 2024, un nivel que “está de vuelta a los niveles previos a la pandemia”, señaló.

“Megalopolis”, la epopeya romana de Coppola ambientada en la Nueva York actual, nunca se esperó que rindiera a ese nivel. Pero los 4 millones de dólares recaudados en su estreno resultaron desalentadores

para una película que el propio Coppola financió con 120 millones de dólares. Tras su estreno en el Festival de Cannes, la crítica no ha sido unánime con la primera película de Coppola en 13 años.

Ventas estimadas de boletos de viernes a domingo en cines de Estados Unidos y Canadá, según Comscore:

1. *The Wild Robot* 35 millones de dólares.
2. *Beetlejuice Beetlejuice* 16 millones de dólares.
3. *Transformers One* 9,3 millones de dólares.
4. *Devara: Part 1* 5,1 millones de dólares.
5. *Speak No Evil* 4,3 millones de dólares.
6. *Megalopolis* 4 millones de dólares.
7. *Deadpool & Wolverine* 2,7 millones de dólares.
8. *My Old Ass* 2,2 millones de dólares.
9. *Never Let Go* 2,2 millones de dólares.
10. *The Substance* 1,8 millones de dólares.

HISPANIC HERITAGE MONTH

Grow your **BUSINESS WITH US!**
 In Print • Online • Social Media

Advertise with La Prensa
 Contact us at 419-870-6565 or sales@laprensanewspaper.com

Which two words, added together, contain more letters?

Answer: Post Office

SPANISH IDIOMS

Spanish: *Estirar la pata*
Literal: *To stretch the leg*
Meaning: *To kick the bucket*

Sopa de Letras

LOXEYQHDLPTASMKLRRUD
 OUNBPHVGFUVZCUEPTZPG
 VMZPEJREWPFYLEDLKCUR
 SWNASLVONITSOISMJEGP
 MJESDJXPJTLMITBAZAOS
 LPTTBOLIGRAFOLRRLPMY
 VMSMVUVDMENNCRLCOAPM
 HNXSUWJDPIEPAJNAJVPN
 VZOPNYEMJGQZRRODSECM
 LDTFOLULAPIZPLNOESEZ
 CIPAIEXMZPAPELERA AFO
 EVICVPUERTALTRZPDGBO
 FPYSALUJIUBTACESTODV
 JCILPSIGTODMLZVYPREX
 VIPBOFTURLLEEEOZYOG
 PTZUSKLS PUPNIUULUSDI

- BOLIGRAFO
- CARPETA
- CESTO
- LAPIZ
- LIBRO
- MAPA
- MARCADOR
- PAPEL
- PAPELERA
- PIZARRA
- PLUMA
- PUERTA
- PUPITRE
- SILLA
- VENTANA

La Prensa



TourismOhio releases list of haunted destinations to discover across the state this Fall

COLUMBUS, Ohio, Sept. 27, 2024: This Halloween season, *TourismOhio* invites thrill-seekers and ghost enthusiasts to explore 24 haunted locations across the state. From eerie state parks to historically haunted hotels, Ohio is brimming with paranormal hotspots waiting to be discovered.

In celebration of the spooky season, *TourismOhio* has unveiled "Haunted Ohio: 24 Must-Visit Places," showcasing unique destinations that offer both spine-tingling experiences and family-friendly options.

"*TourismOhio*'s extensive list of haunted locations is always popular, regardless of the season," said Lydia Mihalik, director of the Ohio Department of Development, which oversees *TourismOhio*. "Whether you're seeking thrills or looking for a more family-friendly option, this list showcases many unique Ohio destinations."

Digital Assets can be downloaded here. Intrepid travelers can check out the full list online now at Ohio.org. The list also includes additional nearby attractions and seasonal events, and a downloadable map for ghost hunting on the go. Highlighted spots include the infamous

Ohio State Reformatory in Mansfield, the not-so-hopeful Hope Furnace Ruins in Lake Hope State Park, and the paranormally packed Park Hotel in Put-in-Bay.

"This fall, let Ohio be the heart of your Halloween adventure," said Sarah Wickham, state tourism director. "From experiencing the haunted history of Cleveland's Franklin Castle to making yourself at home with the ghostly guests of Marietta's Lafayette Hotel, there's no shortage of spooky fun here in the Buckeye State."

Find more not-so-scary adventures at the Fall in Ohio landing page on Ohio.org.

Operating within the Ohio Department of Development, *TourismOhio* works to showcase all Ohio has to offer as a place of adventure, a place of promise, and the place for you.

The Ohio Department of Development empowers communities to succeed by investing in Ohio's people, places, and businesses. Learn more at development.ohio.gov.

Ohio's 24 Must-Visit Places

1. Collingwood Arts Center in Toledo
2. Elmore Ghost Rider
3. Park Hotel in Put-in-Bay
4. South Bass Island Lighthouse in Put-in-Bay
5. Franklin Castle in Cleveland
6. The Fairport Harbor Marine Museum & Lighthouse
7. Rider's Inn in Painesville
8. Punderson Manor State Park Lodge in Newbury
9. Everett Covered Bridge in Peninsula
10. The Ohio State Reformatory in Mansfield
11. Malabar Farm State Park in Lucas
12. Beaver Creek State Park in East Liverpool
13. Licking County Historic Jail in Newark
14. Thurber House in Columbus
15. John Bryan State Park in Yellow Springs
16. Hills & Dales Lookout Tower at Hills & Dales MetroPark in Kettering
17. Spring House Gazebo at Eden Park in Cincinnati
18. Majestic Theatre in Chillicothe
19. Hocking Hills State Park in Logan
20. Lake Hope State Park in McArthur
21. Moonville Tunnel in McArthur
22. The Ridges at Ohio University in Athens
23. The Hackett Hotel in Marietta
24. Lafayette Hotel in Marietta

**OFRENDAS / ALTARS
BE PART OF THE CELEBRATION!**



As part of our annual Dia de los Muertos / Day of the Dead celebration, the **Sofia Quintero Art & Cultural Center** opens its doors of the Jose Martinez Memorial Galeria for community members to create and display personal ofrendas/altars.

The Altars serve as a memorial to celebrate the lives of family members which have passed away and to welcome back their spirits as they return to visit their families in the living world.

FOR MORE INFORMATION AND TO REGISTER FOR AN ALTAR SPACE, PLEASE VISIT OUR WEBSITE AT WWW.SQACC.ORG



**267 S. LIGHTNER RD
PORT CLINTON, OH 43452
17 MILES WEST FROM CEDAR POINT
1-800-521-2660**



\$3.00 OFF

Regular Admission (Ages 7 years+)



LPR3

\$2.00 OFF

Children's Admission (3-6 years)



LPR2

Valid for up to 6 people with coupon. May not be used in combination with any other offer. Expires 12/1/2024.

AFRICANSAFARIWILDLIFEPARK.COM
The Midwest's Original Drive-Thru Safari!

We believe in the power of housing as the foundation for life.



Volunteers of America®

MICHIGAN

As we continue to grow throughout the state of Michigan, it is our privilege to serve low-income seniors, families, and disabled individuals daily, providing a welcoming, comfortable home that they can afford. Most of our communities have programs that offer rental assistance and have income restrictions. Please call us today for more details or an appointment.

Buena Vista Senior Community
4530 Hess Ave., Saginaw, MI 48601
989-754-3425

Coventry Place Apartments I & II
24200 Cathedral, Redford, MI 48239
313-531-5335

Delta River Senior Village
6090 W. Michigan, Lansing, MI 48917
517-489-2559

Heritage Park Senior Village
22431 Superior Rd., Taylor, MI 48180
734-486-7000

Liberty Commons Apartments & Townhomes
180 Carl Ave., Battle Creek, MI 49037
269-962-6209

McDonald Senior Apartments
370 Baldwin Ave., Pontiac, MI 48342
248-292-2095

Oak Village Square Apartments
4241 Burlingame St., Detroit, MI 48204
313-934-0010

Oak Village Independence House
4401 Burlingame St., Detroit, MI 48204
313-934-0010

Partridge Creek Senior Village
17200 Dove St., Clinton Twp., MI 48038
586-329-2114

Sumbly Senior Housing
240 Visger Rd., River Rouge, MI 48218
313-357-2891

www.voami.org/find-housing
T.T.Y.# 7-1-1



HISPANIC HERITAGE MONTH

September 15 - October 15

Neighborhood Health Association



WE ARE HIRING

Manager of Senior Services

Administers, coordinates, and oversees the various components of the senior services programs provided by Neighborhood Health Association at two senior center locations in Toledo. This leadership position ensures the effective operation and management of the senior centers including program development, budget administration and supervising program staff and volunteers.

Requirements

- 2 years of management experience working with the senior population required.
- 2 years training or experience in gerontology, recreation, or a combination of professional background, training, and experience in activities development and coordination.
- Regular work schedule is Monday - Friday, with availability to be flexible at times to meet the needs of the senior center activities and programming.
- Prepares and oversees the operating budget including the timely submission of report requirements.
- Ensures the delivery of supportive services to our seniors including transportation, health assessments and social services.
- Bilingual in Spanish is a plus.
- Must be sensitive to cultural, religious, and ethnic diversity.

We are a drug-free workplace, and an Equal Opportunity Employer. We offer a competitive salary and benefits package, including health insurance, paid time off in addition to 11 paid holidays. Candidates must provide salary requirements when applying.

Apply Today!
NHAINC.ORG/CAREERS



We're here **TO DO** the little things that make big impacts



The Power To Do.
It's what drives us to provide patient-centered care, access to cutting-edge treatments and expert education to the next generation of physicians.
HEALTH.UTOLEDO.EDU



CASA INFORMATION SESSION

We invite you to join one of our Court Appointed Special Advocate (CASA) information sessions and learn more about the volunteer application process.

Sundays 9/29, 10/27, 11/17 or 12/8

2 PM - 3 PM

Sanger Branch Library
3030 Central Ave. Toledo, OH 43606



(419)213-6753 / CASAKIDS.NET

BENEFITS

1. Make a direct impact on the lives of abused and neglected children.
2. Learn and grow personally and professionally, plus be part of a like-minded and supportive community.
3. Receive forty (40) hours of free, interactive training to prepare you to work independently to advocate, investigate and monitor cases of child abuse and neglect in the juvenile court system.

BECOME A CASA VOLUNTEER TODAY

REALIZA UNA VISITA GUIADA DE ARTE PÚBLICO AUTOGESTIONADA



ART MAKES COLUMBUS

GC AC

Art Makes Columbus es un proyecto de:

GREATER COLUMBUS ARTS COUNCIL

Untitled por Carlos Roa, parte del Tour de Murales Místicos

Untitled por Carlos Roa, parte del Tour de Murales Místicos

Visitas disponibles para los Distritos de Descubrimiento Norte y Sur, Franklinton, Hilltop, Short North y más.

ColumbusMakesArt.com/Tours

Desenio: Formative Studio

BERNIE MORENO

SHERROD BROWN




- ✗ MALO PARA NUESTROS EMPLEOS
- ✗ MALO PARA NUESTRO SISTEMA DE SALUD
- ✗ MALO PARA LA EDUCACIÓN
- ✗ MALO PARA NUESTRAS FAMILIAS

**MALO PARA OHIO
MALO PARA AMÉRICA**

- ✓ BUENO PARA NUESTROS EMPLEOS
- ✓ BUENO PARA NUESTRO SISTEMA DE SALUD
- ✓ BUENO PARA LA EDUCACIÓN
- ✓ BUENO PARA NUESTRAS FAMILIAS

**BUENO PARA OHIO
BUENO PARA AMÉRICA**

LA DECISIÓN ES NUESTRA.

VOTA EL 5 DE NOVIEMBRE

Calling all artists for this year's Toni Morrison Poster Contest

Express your creativity and showcase your talent as part of our annual *Toni Morrison* poster contest, which begins Oct. 1, 2024.

Lorain County students in kindergarten through college are invited to choose one of two inspiring Toni Morrison quotations and create an original piece of artwork reflecting its meaning:

- "She is a friend of my mind. She gather me, man. The pieces I am, she gather them and give them back to me in all the right order."

- "You are your best thing."

This year, the Toni Morrison poster contest, and its sister poetry writing contest, will be part of the Big Read. Lorain Public Library System, Lorain Historical Society, Oberlin Public Library, Oberlin Heritage Center and Community Foundation of Lorain County partnered on this grant available through the National Endowment for the Arts to celebrate



"Beloved" by Morrison, a Lorain native.

"We are humbled to have received this grant and the partners have a lot of programs planned," Chief Operating Officer Jennifer Winkler said. "They are designed with the intent of celebrating the community's history and resiliency, connecting people to opportunities that promote life-long learning and experiences that contribute to the overall betterment of our community."

Artwork should be drawn horizontally and can be either 12 inches by 18 inches or 8.5 inches by 11 inches. It must be done on white poster board or drawing paper (no lines). All artwork must be original; no traced, trademarked

or copyrighted characters, slogans, etc.

Completed posters can be submitted starting Oct. 1 by scanning it as a .jpeg with at least 300 dpi resolution to morrisonposter@lpls.info or drop it off at any LPLS branch. Include your contact information, school name if applicable, and for participants ages 18 and under, provide the name of your teacher, parent or caregiver.

The deadline for submission is November 15, 2024.

Judging will take place in January and the winning pieces in each age category will have their work framed and displayed in the Toni Morrison Reading Room at the Main Library for one year.

Lorain Public Library System announces new Chief Operating Officer

Lorain Public Library System (LPLS) has announced the promotion of Jennifer Winkler to Chief Operating Officer.

"Jennifer has been a valued and integral part of the LPLS team over several years," LPLS Director Anastasia Diamond-Ortiz said. "She has held multiple positions of increasing responsibility, proving herself to be an empathetic and efficient problem solver that is respected by her peers and business partners."

Winkler, most recently the Director of Community Engagement for LPLS, began her library career at Elyria Public Library System as a Circulation Technician in 2006. She joined Lorain Public Library System as a Student Library Aide at the Domonkas Branch in 2009 and went on to become a Library Associate, then Youth Services Librarian.

After a three-year stint at Cuyahoga County Public Library's Berea Branch as their Children Services Supervisor, she rejoined LPLS as the North Ridgeville Branch Manager in 2019.

Winkler lives in North Ridgeville with her husband Dave, newborn daughter Olivia and their yorkie-Maltese mix Lacey.

"I am honored and excited to enter this new role," Winkler said. "I've been fortunate to work alongside dedicated teams to serve our incredible communities and look forward to continuing our mission of fostering engagement, innovation and partnerships that ensure our libraries remain invaluable resources."

Winkler will be filling the vacancy left by Cheryl Grizzell, who recently accepted the Director position at Ritter Public Library in Vermilion.

The Lorain Public Library System, or LPLS, is

the largest, most comprehensive library system in Lorain County, Ohio, with much of its service area comprising the northeast part of the county. The estimated population in the library system's service district is over 154,000. It serves both large and small communities, boasting a diverse patronage consisting of various economic, ethnic and educational backgrounds, with our Main Library sitting in the heart of downtown Lorain, the International City.

Library services are provided from six branches in Lorain, Avon, Columbia Station, North Ridgeville and Sheffield Lake. Additionally, LPLS has a Little Library on the Lake at Lakeview Park in Lorain and Outreach Services, which include a Books by Mail program and an extensive array of eServices available online at LorainPublicLibrary.org

LORAIN PUBLIC LIBRARY SYSTEM UPDATES

City Fresh Produce Pickup

Tuesdays, Oct. 8, 15, 22, 29; 4 p.m.

Main Library, South Lorain Branch

City Fresh is a Community Supported Agriculture (CSA) program working to create access to fresh, local vegetables for all. With a weekly payment, participants receive a grab bag of the freshest seasonal produce, known as a "share." Shares come in Single or Family sizes and are offered at tiered prices. Limited income and EBT shares are available. Order for as many or as few weeks as desired for pick up at either the Main Library or the South Lorain Branch. For more information, please visit cityfresh.org.

Latino Lorain History Exhibit

Oct. 1 to Oct. 29

Avon Branch

Drop in during regular business hours to view an exhibit celebrating 100 years of Latino history in Lorain. This exhibit was cocreated by El Centro, the Lorain Historical Society and Oberlin College.

Revelations Art Show

Through October 18
South Lorain Branch
A display showcasing the talent and creativity of emerging student

artists under the guidance of multidisciplinary visual artist Camara Goodrich and local teacher Whitney Brown.

Story Stop

Mondays, Oct. 21, 28; Nov. 4; 11 to 11:30 a.m. at the Domonkas Branch
Tuesdays, Oct. 8, 15, 22, 29; Nov. 5; 10:30 to 11 a.m. at the Columbia Branch
Caregivers with children of all ages are invited for stories, activities and play. Preregistration required.

Little Learners

Tuesdays, Oct. 8, 15, 22, 29; Nov. 5; 10:45 to 11:15 a.m. North Ridgeville Branch
Thursdays, Oct. 10, 17, 24, 31; 10 to 10:45 a.m. Avon Branch
Children aged four and five with their caregivers can join us for engaging stories and activities that prepare them for kindergarten. Preregistration required.

Punk Rock Picture Books

Tuesday, Oct. 8; 11 a.m. to noon at the Domonkas Branch
A story time featuring punk rock and other musically themed picture books, dancing and a punkthemed button craft. An award will be given to the child with the best punk outfit. Preregistration required.

Lunch and Learn: History of the Western



Reserve
Tuesday, Oct. 8; Noon to 1 p.m.

Main Library
The land that became Lorain County was once part of what was known as the Connecticut Western Reserve. Learn about the origins of the Western Reserve and the pioneers who traveled west from New England to the Ohio wilderness. Bring your lunch; water and snacks are provided. Preregistration required.

Teen Gaming: Open Play

Tuesdays, Oct. 8, 15, 22, 29; 3 to 5 p.m.
Avon Branch
Bring your friends and join us during our free gaming hours! For ages 12 and up.

Mini Polish Pajaki Chandelier

Tuesday, Oct. 8; 6 p.m.
Columbia Branch
Celebrate Polish American Heritage Month by making a Pajaki (pahyonkee). The Pajaki are decorative folk mobiles comparable in shape to chandeliers. Learn to use colorful cutouts, pompoms, paper flowers and natural materials to make your own. Preregistration required.

¿Estas planeando comprar una casa?
¿Necesitas ayuda para calificar para los programas de asistencia y el pago inicial?

El Centro
de Servicios Sociales, Inc.
2800 Pearl Ave. Lorain, OH 44055
CALENDARIO 2024 PARA COMPRADORES DE VIVIENDA POR PRIMERA VEZ

SEPT 14 Y 21 • OCT 12 Y 26 • NOV 9 Y 16

****Debe asistir a ambas clases**
INSCRIBETE AHORA**

Las clases se dan Sabados de 9:30 am - 1:30 pm

Clases gratis y certificadas por HUD para compradores de vivienda por primera vez. Te enseñara sobre comprar una casa, el credito, y como calificar para una hipoteca.

PARA MAS INFORMACION CONTACTE A BRENDA ZAPATA

Oficina: 440-277-8235 Ext. 7020 | Directo: 440-308-9103 | Correo Electronico: bzapata@lorainelcentro.org

Governor DeWine activates State Disaster Relief Program for 11 Ohio Counties

COLUMBUS, Ohio, September 27, 2024: Ohio Governor Mike DeWine announced today that he has authorized the use of the State Disaster Relief Program (SDRP) to support 11 counties that were significantly impacted by severe weather events this year.

The SDRP is a reimbursement program that can be used in instances where storm damage amounts do not meet the threshold for federal assistance, but do meet state program require-

ments. This program is intended to provide supplemental state assistance to local governments and eligible private non-profit organizations for costs associated with debris removal, emergency protective measures, and permanent work.

- Monroe County: Flooding and severe storms, Jan. 24-25.
- Belmont, Guernsey, Jefferson, Meigs, Monroe, Morgan, Noble, and Washington counties: Flooding and severe storms, April 1-4.
- Darke and Mercer

counties: Tornadoes, May 7-8.

- Cuyahoga County: Tornadoes and severe storms, Aug. 6.

The SDRP is authorized for counties whose damages meet a countywide per capita indicator. Governor DeWine's authorization allows the Ohio Emergency Management Agency to request the funding from the Ohio Controlling Board.

More information on the State Disaster Relief Program is available at ema.ohio.gov.



Kent State leads Northern Ohio Universities once more on Top Public Schools List in US News 2025 Best Colleges Rankings

Kent State's undergraduate programs in engineering and nursing rank in nation's top 100

U.S. News & World Report has once again confirmed Kent State University's academic strengths with the university's inclusion on several lists in the 2025 Best Colleges rankings.

In the newly released rankings, Kent State continues to be recognized among the Top Public Schools in the nation. Kent State ranks No. 126 among U.S. public institutions and is the highest-ranked institution in northern Ohio on the list.

"Kent State continues to demonstrate its excellence as a top public institution and premier national university, as evidenced by these latest rankings," Kent State President Todd Diacon said. "This recognition reaffirms our ongoing dedication to providing accessible, high-quality education and fostering an environment where our students, faculty and staff can thrive and achieve remarkable success."

Diacon added that the new U.S. News Best Colleges rankings complement another key study by Money that ranked Kent State as the most affordable college in Ohio in its 2024 Best Colleges

analysis. "That affirmation of the return on investment in a Kent State education is what families in Ohio and beyond need to know," Diacon said.

Kent State also is named to the Best National Universities list in the 2025 Best Colleges rankings. Kent State ranks No. 231 among all national public and private universities. Kent State is again the highest-ranked public institution in northern Ohio on the Best National Universities list.

Kent State is recognized on numerous lists in the 2025 Best Colleges edition with two programs ranking in the top 100 among all private and public institutions in the country. Kent State is the highest-ranked public institution in northern Ohio on the Best Undergraduate Engineering Programs list, moving up an impressive 24 spots compared to last year's list to now rank at No. 62 in the nation. Kent State also continues to be the highest-ranked public institution in northern Ohio on the Best Undergraduate Nursing Programs list, ranking at No. 96.

Kent State's academic programs are also recognized on the Best Undergraduate Business Programs list (the highest-ranked public institution in Northeast Ohio), the Best Undergraduate Psychology Programs list

(the highest-ranked public institution in Northeast Ohio), the Best Undergraduate Economics Programs list (the highest-ranked public institution in Northeast Ohio) and the Best Undergraduate Computer Science Programs list (the highest-ranked public institution in northern Ohio).

Among national universities, Kent State is also included on the Top Performers on Social Mobility list. This list measures how well schools graduated economically disadvantaged students.

Kent State's impressive rankings and strong reputation help attract prospective students to visit campus and experience the university's welcoming community firsthand.

This latest edition of the U.S. News Best Colleges rankings, now in its 40th year, evaluates nearly 1,500 national colleges and universities on up to 17 measures of academic quality and places an emphasis on social mobility and outcomes for graduating college students. For more information about the U.S. News 2025 Best Colleges rankings, visit www.usnews.com/best-colleges.

For more information about Kent State, visit www.kent.edu.

Ingalls Library and Museum Archives receives monumental gift

The Cleveland Museum of Art (CMA) is excited to announce the major donation of the late Ralph and Terry Kovel research collection to the Ingalls Library and Museum Archives.

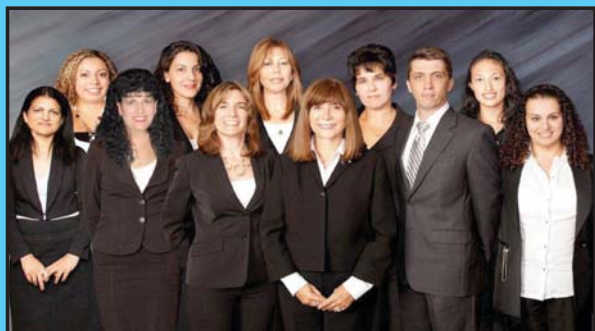
For more than six decades, the Kovels have been experts in the field of antiques and collectibles, amassing a remarkable and singular

library and archive consisting of more than 15,000 volumes and 50 linear feet of research resources and correspondence. This precious trove not only serves as a chronicle of their long careers but also stands as a unique and exquisite compendium that, through the generosity of Terry Kovel, the CMA is privileged to include in the Ingalls Library and make available

to the public. This gift follows another extraordinary demonstration of philanthropy in 2022, when she gave James Tissot's *Two Figures at a Door (The Proposal?)*, which is currently on view at the CMA.

The collection will be made available to the public on Terry Kovel's 96th birthday, October 27, 2024.

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

2510 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44114 216-621-7292
www.immigration-greencards.com 1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM Application, contact us today!

MAKE YOUR VOTE COUNT.

Get Out and Vote!

Mariel Colón, la abogada de “El Chapo” que ahora usa su fama para lanzar su carrera musical

Por MEGAN JANETSKY Associated Press

CIUDAD DE MÉXICO, Sep 29, 2024 (AP): La abogada Mariel Colón llega en una camioneta negra con vidrios entintados hasta las puertas de una remota mansión acompañada de Emma Coronel, la esposa del famoso narcotraficante Joaquín “El Chapo” Guzmán.

Ataviadas con trajes sastre y anteojos oscuros, ambas caminan hacia una habitación iluminada sutilmente y repleta de elegantes hombres que fuman habanos.

Todo ello en medio de trompetas que resuenan.

Se trata de una escena de “La Señora”, el más reciente video musical de Colón, quien pasó varios años siendo la abogada de Guzmán durante su juicio en un tribunal de Estados Unidos. Ahora, en un momento en que la música regional mexicana se ha convertido en un fenómeno global, la mujer de 31 años busca sacar provecho de su relación con el exlíder del cártel de Sinaloa para lanzar su carrera musical con el nombre artístico de Mariel La Abogada.

“La Señora” es protagonizada por la esposa de Guzmán — quien fue excarcelada el año pasado y ha pasado apuros para encontrar trabajo, y también es un homenaje a ella. El video les abrió las puertas para que ambas desfilaran el fin de semana pasado en la Semana de la Moda de Milán, llamando la atención en Italia y otras partes del mundo.

“Creo que (mi trabajo) me abre las puertas en el sentido de que la gente por el morbo, por la curiosidad, me quieren entrevistar. Quieren entender qué pasa”, dijo Colón a The Associated Press. “Yo siempre le digo a la gente que Mariel es una cantante que se convirtió en abogada”.

Puertorriqueña e hija de un director musical, Colón creció escuchando baladas mexicanas, enamorándose de la pasión desconsolada que se inyecta en la música. Siempre quiso ser cantante, pero su familia la presionó para que fuese abogada.

En 2018 empezó a trabajar para el equipo jurídico de Guzmán, después de graduarse de una facultad de derecho en Estados Unidos y toparse con un anuncio en Craigslist en el que

buscaban una asistente jurídica para ayudar a un cliente de habla hispana a prepararse para su juicio.

Fue más tarde que se enteró que trabajaría con Guzmán, quien junto con Coronel se convirtieron en clientes de tiempo completo. Colón lo consideró una gran oportunidad a nivel profesional y recalzó que no se intimidó fácilmente.

Alguna vez uno de los hombres más buscados del mundo, Guzmán estuvo al frente del cártel de Sinaloa durante su sangrienta guerra por el control del tráfico internacional de drogas, alcanzando un nivel de fama cinematográfico gracias a sus espectaculares fugas de prisión, hasta que fue extraditado a Estados Unidos en 2017. Ahora sus hijos —conocidos como “Los Chapitos”— están enfrascados en una letal disputa de poder con otra facción del cártel, lo que ha dejado cuerpos mutilados desperdigados por distintos puntos de Culiacán, la capital del estado de Sinaloa.

“(La gente pregunta que) cómo puedo trabajar en eso, me dicen que soy parte de la mafia, que cómo puedo dormir por las noches”, declaró Colón. “No me importa lo que digan sobre mí. Duermo muy tranquila”.

Colón es una de las pocas personas que mantiene contacto regular con Guzmán. Lo visita tres veces al mes en la prisión de máxima seguridad de Colorado en la que cumple una condena a cadena perpetua. Se negó a revelar detalles sobre los casos de Guzmán, argumentando la confidencialidad que existe entre cliente y abogado.

En un intento por construir una buena relación, Colón le canta a Guzmán y a otros de sus clientes, entre los que han estado otros narcotraficantes mexicanos y, durante breve tiempo, el magnate Jeffrey Epstein, quien se quitó la vida en 2019 mientras aguardaba un juicio por cargos de tráfico sexual.

Colón le canta a Guzmán algunos de los clásicos de la música regional mexicana, incluidos temas de Los Alegres del Barranco y Los Tucanes de Tijuana. Hasta la fecha, reconoció, él es uno de los primeros en escuchar sus nuevas

canciones.

“El género que sea, cualquier cosa que saliera que me gustara, se la cantaba a él porque no tiene una radio”, comentó.

Su carrera musical comenzó hace poco más de un año, cuando estrenó su primer video, “La Abogada”, el cual muestra a Colón con un traje de color rosa, cantándole a elementos policiales desde la sala de un juzgado. Al igual que buena parte del género musical, su música abarca estilos diversos, desde banda hasta corridos.

En el video de “La Señora” se puede ver una mesa repleta con diamantes y a la esposa de Guzmán montando a un caballo que trota y caminando a un costado de una piscina.

Colón señaló que la canción se basa en la vida de Coronel y pretende enviar un mensaje de redención y segundas oportunidades. También es una manera de ofrecerle trabajo a la mujer de 35 años, uno de los requisitos para que recibiera su libertad condicional.

Coronel, una exreina de belleza, salió de prisión el año pasado después de cumplir una condena de tres años por tráfico de drogas y lavado de dinero en relación con el imperio de su esposo. Coronel se negó a ser entrevistada.

“Una cintura chiquita y unos ojos primorosos. Cerebro para los negocios, voz fuerte pa’ los mañosos. Nomás con el chaparrito cambia a modo cariñoso”, canta Colón, llamando “El Chaparrito” a Guzmán, el significado de su sobrenombre “El Chapo”.

El ascenso musical de Colón coincide con el auge de la música mexicana, la cual ha crecido un 400% a nivel mundial en los últimos cinco años en la plataforma de streaming Spotify. En 2023, el mexicano Peso Pluma superó a Taylor Swift en el número de reproducciones en YouTube, convirtiéndose en el cantante que más tiene.

Si bien los corridos han dominado la escena musical mexicana durante más de un siglo, artistas jóvenes han logrado llenar grandes estadios dándole un giro al género, mezclando baladas clásicas con tonos electrónicos para crear los llamados corridos tumbados.

Pero también están en medio de un viejo debate:

¿Son el reflejo de la realidad a la que se enfrentan muchos de los mexicanos? ¿O glorifican la narcoviolenencia que envuelve al país desde hace tiempo?

La narcocultura ha sido parte de los corridos desde hace años, y muchos cantantes han idealizado a los narcotraficantes, haciéndolos ver como “una figura aspiracional que va en contra de un sistema no establecido”, indicó Rafael Saldivar, investigador en la Universidad Autónoma de Baja California.

“Son expresiones de la cultura que hablan de realidades que se viven en el país”, añadió. Pero de alguna forma “se está glorificando a estos delincuentes y, al hacerlo, en algún sentido, se podría pensar en que se está fomentando este estilo de vida”.

Un ejemplo clásico es el caso del rey de los corridos,

Chalino Sánchez, quien usó la violencia que lo rodeaba en el estado de Sinaloa para escribir canciones al tiempo que denunciaba a la “pandilla de Sinaloa” por torturar y matar a inocentes. Murió baleado al terminar una presentación en Culiacán

en 1992.

El año pasado, Peso Pluma —quien rinde homenaje a Guzmán en algunas canciones— se vio obligado a cancelar una presentación en Tijuana después de que recibió amenazas de un grupo rival al cártel de Sinaloa.

Poco después, Tijuana prohibió las baladas que hacían apología del narcotráfico para proteger “los ojos y oídos” de los jóvenes, en un intento por contener la violencia. Las autoridades locales en los estados del norte de México habían prohibido previamente la interpretación de narcocorridos.

Colón, quien no ha llegado al grado de glorificar las armas o las drogas, no tardó en defender los narcocorridos.

“Hay una razón por la que Netflix produjo el programa de ‘Narcos’; es porque hay un público para ello. Es intrigante para el público”, declaró. “Eso no significa que aplauden o celebran lo que hizo esta persona, pero sí hay una especie de admiración hacia esta persona o su vida. No todo es violencia. Estas personas tienen corazón, tienen familias”.

Aunque Colón planea lanzar su primer álbum en

diciembre, Coronel le ha sacado provecho a “La Señora” para lanzar su carrera de modelo e influenciar en redes sociales.

April Black Diamond, la diseñadora que le pidió a Coronel y a Colón que desfilaran en un evento en el marco de la Semana de la Moda de Milán, dijo que su decisión generó “conmoción”.

“Le gente evoluciona. Mi plataforma no es acerca de juzgar a las personas, sino de mostrar las distintas dimensiones de las mujeres, su fortaleza y su resiliencia”, escribió en un comunicado. Al día siguiente, las imágenes de Coronel ataviada en una de las creaciones de la diseñadora aparecieron en una valla publicitaria en Times Square, en la ciudad de Nueva York.

La Cámara Nacional de la Industria de la Moda de Italia emitió el miércoles un comunicado de prensa “urgente” en el que indicó que el desfile no formaba parte de los eventos oficiales de la semana de la moda y que las marcas debían apearse a su código de ética.

En tanto, el video de Colón y Coronel sigue popularizándose y ya acumula unas 750.000 vistas en YouTube.

TEX-MEX TORTILLERIA
Established 1956

Serving Toledo and surrounding areas for over 60 years

We specialize in fresh corn tortillas every Saturday & Sunday morning, along with beef barbacoa, tamales & menudo.

419-241-3486
848 S. Broadway
Toledo, OH
(By Segur Ave. traffic light)

Hours:
Thursday - Saturday:
9:00 AM - 4:00 PM
Sunday
9:00 AM - 2:00 PM
Closed: Monday - Wednesday

We're your first stop for tamale supplies!
Such as ready-mixed ready-to-use masa, husks, and spices to make your own homemade tamales.

Maggie Smith, actriz de Harry Potter y "Downton Abbey", muere a los 89 años

Por JILL LAWLESS Associated Press

LONDRES, Sep 27, 2024 (AP): Maggie Smith, la magistral actriz que ganó un Oscar por la película de 1969 "The Prime of Miss Jean Brodie" ("Los mejores años de Miss Brodie") y consiguió nuevos admiradores en el siglo XXI como la condesa viuda de Grantham en "Downton Abbey" y la profesora Minerva McGonagall en las películas de Harry Potter, murió el viernes. Tenía 89 años.

Los hijos de Smith, Chris Larkin y Toby Stephens, dijeron en un comunicado que Smith murió la madrugada del viernes en un hospital de Londres.

"Deja dos hijos y cinco nietos amorosos que están devastados por la pérdida de su extraordinaria madre y abuela", dijeron en un comunicado emitido a través de la publicista Clair Dobbs.

Smith fue calificada con frecuencia como la actriz británica más destacada de una generación que incluía a Vanessa Redgrave y Judi Dench, con un puñado de nominaciones a los Premios de la Academia y una estantería llena de trofeos de actuación.

Siguió siendo solicitada incluso en sus últimos años, a pesar de su lamento de que "cuando entras en la era de la abuela, tienes suerte de conseguir cualquier cosa".

Smith resumió secamente sus papeles posteriores como "una galería de grotescos", incluída la profesora McGonagall. Cuando se le preguntó por qué aceptó el papel, bromeó: "Harry Potter es mi pensión".

Richard Eyre, quien dirigió a Smith en una producción televisiva de "Suddenly Last Summer" ("De repente, el último verano"), dijo que ella era "intelectualmente la actriz más inteligente con la que he trabajado. Tienes que levantarte muy, muy temprano en la mañana para burlar a Maggie Smith".

"Jean Brodie", en la que interpretó a una maestra de Edimburgo

peligrosamente carismática, le valió el Premio de la Academia a la mejor actriz, y también el Premio de la Academia Británica de Cine (BAFTA).

Smith agregó un Oscar a la mejor actriz de reparto por "California Suite" en 1978, Globos de Oro por "California Suite" y "Room with a View" ("Una habitación con vistas"), y premios BAFTA a la mejor actriz principal por "A Private Function" ("Función privada") en 1984, "A Room with a View" en 1986 y "The Lonely Passion of Judith Hearne" en 1988.

También recibió nominaciones al Premio de la Academia como actriz de reparto en "Oteló", "Travels with My Aunt," ("Viajes con mi tía"), "A Room with a View" y "Gosford Park", y un premio BAFTA a la mejor actriz de reparto en "Un tè con Mussolini" ("Té con Mussolini"). En el teatro, ganó un Tony en 1990 por "Lettice and Lovage".

A partir de 2010, interpretó a Violet Crawley, condesa viuda de Grantham, en el exitoso drama televisivo de época "Downton Abbey", un papel que le valió legiones de seguidores, tres premios Emmy, un Globo de Oro y una serie de nominaciones a otros premios.

Pero le irritaba la fama televisiva. Al concluir la serie en 2016, Smith dijo que se sintió aliviada. "Es la libertad", dijo a The Associated Press.

"No fue hasta 'Downton Abbey' que me hice famosa o me detenían en la calle y me pedían una de esas terribles fotografías", dijo.

Continuó actuando hasta bien entrados los 80, en películas que incluyen el spin-off para la pantalla grande de "Downton Abbey" en 2019, su secuela de 2022 "Downton Abbey: A New Era" y el estreno de 2023 "The Miracle Club".

Continuó actuando cuando ya era toda una octogenaria en películas que incluyeron la película derivada de la

serie "Downton Abbey" de 2019 y su secuela de 2022 "Downton Abbey: A New Era" ("Downton Abbey: Una nueva era") y el estreno de 2023 "The Miracle Club" ("El club de los milagros").

Smith tenía la reputación de ser difícil y, a veces, eclipsar a los demás.

Richard Burton comentó que Smith no sólo se hizo cargo de una escena en "The VIPs" ("Hotel Internacional") con él: "Ella comete un gran robo". Sin embargo, el director Peter Hall descubrió que Smith no era "ni remotamente difícil a menos que esté entre idiotas. Es muy dura consigo misma, y no creo que vea ninguna razón por la que no deba ser dura con otras personas también".

Smith admitió que a veces podía ser impaciente.

"Es cierto que no tolero a los tontos, pero luego ellos no me toleran a mí, así que soy gruñona", dijo Smith. "Tal vez por eso soy bastante buena interpretando a ancianas gruñonas".

El crítico Frank Rich, en una reseña del New York Times de "Lettice and Lovage", elogió a Smith como "la clasicista estilizada que puede poner en cursiva una línea tan prosaica como '¿No tienes mermelada?', hasta que suene como un epigrama recién acuñado por Coward o Wilde".

Smith hacía refr incluso con frases como la prosaica "este eglefino es repugnante" en una reposición de 1964 de "Hay Fever" de Noel Coward.

Repitió el don de las frases ingeniosas en "Downton Abbey", cuando la tradicionalista Violet preguntó ácidamente: "¿Qué es un fin de semana?".

Otros actores le rindieron homenaje el viernes. Hugh Bonneville, quien interpretó al hijo del personaje de Smith en "Downton Abbey", dijo que "cualquiera que haya compartido una escena con Maggie dará fe de su ojo agudo, su ingenio agudo y su for-

midable talento".

"Ella fue una verdadera leyenda de su generación y afortunadamente vivirá en tantas m a g n í f i c a s actuaciones en la pantalla", dijo en un comunicado.

Rob Lowe, quien coprotagonizó con ella "Suddenly, Last Summer", dijo: "Tuve la experiencia inolvidable de trabajar con ella; compartir una escena a solas con ella era como estar emparejado con un león".

"Podía comerse a cualquiera vivo, y a menudo lo hacía. Pero era divertida, y una gran compañía. Y no tolero a los tontos. Nunca volveremos a ver a otra igual. ¡Buena suerte, señorita Smith!", escribió Lowe en X.

El primer ministro Keir Starmer calificó a Smith como "un verdadero tesoro nacional cuyo trabajo será apreciado por las generaciones venideras".

Margaret Natalie Smith nació en Ilford, en el extremo este de Londres, el 28 de diciembre de 1934. Resumió brevemente su vida: "Ibas a la escuela, querías actuar, actuabas, sigues actuando".

Su padre fue asignado en 1939 al servicio militar en Oxford, donde sus estudios de teatro en la Oxford Playhouse School la llevaron a un ajetreado aprendizaje.

"Hice tantas cosas, ya sabes, en las universidades de allí. ... Si eras lo suficientemente inteligente y supongo que lo suficientemente rápido, casi podrías hacer una repetición semanal porque todas



las universidades estaban haciendo diferentes producciones en diferentes momentos", dijo en una entrevista con la BBC.

Tomó Maggie como su nombre artístico porque otra Margaret Smith estaba activa en el teatro.

Laurence Olivier descubrió su talento, la invitó a formar parte de su compañía original en el Teatro Nacional y la eligió como su coprotagonista en una adaptación cinematográfica de 1965 de "Oteló".

Smith dijo que dos directores, Ingmar Bergman y William Gaskill, ambos en producciones del Teatro Nacional, fueron influencias importantes. Alan Bennett, que se preparaba para filmar el monólogo "Una cama entre lentejas", dijo que desconfiaba de la reputación de Smith de aburrirse. Como dijo el actor Jeremy Brett, "ella comienza divinamente y se derrite, como un queso".

"Así que el hecho de que sólo tuviéramos el tiempo suficiente para hacerlo fue una bendición absoluta, porque ella estaba muy fresca y metida en ello", dijo Bennett. También escribió un papel protagónico para Smith

en "The Lady in the Van", como la señorita Shepherd, una mujer temible que vivió durante años en su vehículo en la entrada de Bennett en Londres.


Por muy extravagante que pudiera haber sido en el escenario o ante las cámaras, Smith era conocida por ser intensamente reservada.

"Ella nunca quiso hablar de actuación. La actuación era algo de lo que le aterrizzaba hablar porque si lo hacía, desaparecería", dijo Simon Callow, quien actuó con ella en "A Room with a View".

Smith fue nombrada Dama Comandante del Imperio Británico, un título equivalente al de caballero, en 1990.

Se casó con el también actor Robert Stephens en 1967. Tuvieron dos hijos, Christopher y Toby, quienes crecieron para ser actores. Smith y Stephens se divorciaron en 1975. Ese mismo año Smith se casó con el escritor Beverley Cross, fallecido en 1998.

Hilary Fox en Londres contribuyó a este despacho. El periodista de The Associated Press Robert Barr contribuyó con material biográfico a este obituario antes de su muerte en 2018.



Tu Voto Es Tu Voz

66.8% of voting-age citizens voted in the 2020 U.S. presidential election, the turnout was the highest in any presidential election since 1992.

54% of voting-age Hispanic citizens voted in the 2020 presidential election.

REGISTER TO VOTE AND THEN VOTE!

**Document 00 10 00 - Solicitation (General Contracting Project)
State of Ohio Standard Requirements for Public Facility Construction**

Sealed bids will be received by:

Judi Cooper, Project Manager
Cuyahoga Community College District Office
700 Carnegie Avenue, Cleveland, OH 44115
judi.cooper@tri-c.edu
216-987-3474

for the following Project:

Project 20241143A
Cuyahoga Community College Western Campus Lighting Upgrades
11000 W Pleasant Valley Rd. Cleveland, OH 44130

in accordance with the Contract Documents prepared by:

Karpinski Engineering
3135 Euclid Avenue, Cleveland, OH 44115
216-391-3700
Matt Priebe
mpriebe@karpinskieng.com

Bidders may submit requests for consideration of a proposed Substitution for a specified product, equipment, or service to the Architect/Engineer ("A/E") no later than 10 days prior to the bid opening. Additional products, equipment, and services may be accepted as approved Substitutions only by written Addendum.

The Bidder must indicate on the Bid Form, the locations where its services will be performed in the spaces provided or by attachment in accordance with the requirements of Executive Order 2019-12D related to providing services only within the United States and the requirements of Executive Order 2022-02D prohibiting purchases from or investment in any Russian institution or company. Failure to do so may cause the Bid to be rejected as non-responsive.

Bids will be received for:

Trade	Estimate
Electrical Contract	\$800,000.00

until October 31, 2024, at 2:00 PM, when all Bids will be opened and read aloud at Tri-C District Office, 700 Carnegie Avenue, Cleveland, 44115.

All Bidders are required to attend a mandatory Pre-Bid Meeting and Walk through on October 16, 2024, at 1:00 PM at the following location: Western Campus, 11000 Pleasant Valley Road, Cleveland, Ohio 44130 at Recreation Center Gymnasium, Parking Lot A off Letterman Drive.

The Contractor is responsible for scheduling the Project, coordinating the Subcontractors, and providing other services identified in the Contract Documents.

The Contract Documents are available by request in digital format from Karpinski Engineering. The Contract Documents may be reviewed for bidding purposes without charge during business hours at the office of the A/E. For a complete copy of this legal advertisement, please see Tri-C's public website using the following link: <http://www.tri-c.edu/administrative-departments/supplier-managed-services/current-opportunitiesawards.html>.



**For current openings
and to apply, visit**
<https://www.utoledo.edu/jobs/>

UT / UTMC is an EOE/Veterans/
Disabled/LGBTQ+ employer and educator.

ACCEPTING APPLICATIONS

YWCA 1018 Jefferson Ave (419) 241-3235

1 & 2 bedrooms (affordable & market rate)
Accepting Housing Choice Voucher
Englewood 2737 Monroe St (419) 244-3938

1 & 2 bedrooms (affordable & tax credit)
St. Hedwig 244 Bronson Ave (419) 481-9016

1 & 2 bedrooms (affordable & tax credit)
Wesminster Row & Museum Place
1825 Collingwood Blvd #2 (419) 259-2955
1, 3 & 4 bedrooms (market rate)
Accepting Housing Choice Voucher



Grow your
BUSINESS WITH US!

in Print • Online • Social Media

Advertise with La Prensa
Contact us at 419-870-6565 or
sales@laprensanewspaper.com



**CAMBIOS EN LOS REQUISITOS
PARA VOTAR EN OHIO**

ID CON FOTO

- 1 DEBERÁS PRESENTAR UN ID CON FOTO**
Al votar por adelantado en la Junta Electoral o el Día de las Elecciones debes presentar un ID con foto.
Ya no se permite el uso de otros documentos como ID para votar.
- 2 ID ACEPTADOS**
 - Licencia de conducir
 - Tarjeta de ID de Ohio
 - Pasaporte tarjeta de pasaporte de USA
 - Tarjeta de ID militar, Guardia Nacional de Ohio, o del Departamento de Asuntos de Veteranos de USA
- 3 VISITA TU BMV**
Si no tienes licencia de conducir, pasaporte o ID militar puedes obtener una tarjeta de ID estatal **gratís**.
*El BMV requiere documentos adicionales que deben ser costeados por el solicitante.
- 4 ¿QUÉ PASA SI NO LLEVO MI ID EL DÍA QUE VOY A VOTAR?**
Se te brindará una papeleta provisional. Tienes hasta 3 días después del Día de las Elecciones para traer un ID con foto a la Junta Electoral para que tu papeleta sea contada.

Obtenga más información en:

¡TU VOTO ES TU VOZ!

www.443vote.us
(216) 443-VOTE (8683)



VOTE
CONDADO DE CUYAHOGA
JUNTA ELECTORAL

VOTO POR CORREO

SOLICITUD DE VOTO POR CORREO

Debe pedir su solicitud y devolverla a la Junta Electoral una semana antes de la Elección.*
*Martes 29 de octubre a las 8:30 p.m.

DEVUELVA SU PAPELETA

Las papeletas deben tener matasellos del 4 de noviembre y recibirse dentro de los cuatro días posteriores a la elección.
Las papeletas se pueden entregar personalmente a la Junta Electoral hasta las 7:30 p.m. el día de las elecciones.

**Elección General
5 de noviembre**

PARA PEDIR UNA SOLICITUD DE VOTO POR CORREO, VISITE:
WWW.443VOTE.US (216) 443-VOTO (8683)





**Building Trades -
Welding, Plumbing & Pipefitting
or
Mechanical Equipment Services -
Heating & Air Conditioning**

Apprenticeship Opportunities

The Piping Industry Training Center is currently accepting applications

If you are interested in applying for a life long career in the Piping Industry, in which you work full time and can also commit to a 5 year school training program, apply in person at our facility located at:

**7560 Cople Blvd, Northwood, OH 43619
Monday - Friday 8:00 - 4:00**

Along with your application submission you will need the following documents, 1) Valid Driver's License, 2) Social Security Card, 3) Birth Certificate, 4) High School Transcript or GED, and 5) Military form DD-214 (if applicable)

An aptitude test will be required as well for consideration. For further information visit our website at www.nwopitc.com You may call us as well at 419-666-7482

The Piping Industry Training Center does not discriminate based on race, color, national or ethnic origin in the administration of its admission policies, educational policies, scholarship and loan programs and other school administered programs.

Executive Director

Thomas M. Wernert Center (TMWC), a peer support and recovery mental health center in Lucas County, is seeking a highly skilled Executive Director. Reporting to the Board of Trustees, the Executive Director will oversee the strategic and operational functions of programs and staff. This experienced leader will not only understand current trends in peer support and mental health recovery but will also have knowledge in developing and implementing a successful fundraising plan. With oversight of approximately 25 staff members, experience in supervising and managing staff is essential. Established relationships with local community groups is a plus. Above all, the executive director should be greatly effective in a leadership role that requires clear communication skills and decisiveness. Lived experience with mental illness is desirable. This position is 40 hours per week with medical, dental, life, short term disability, employee assistance program, retirement (403B), and paid time off. Salary Range: \$75,000 - \$85,000

To apply, you must submit a current resume and a cover email or letter that highlights why you are interested and why you would be a good candidate for this position. Submit via email to executivedirector@wernertcenter.org no later Friday, October 18. For a complete job description and requirements visit <https://www.wernertcenter.org/about-mental-health-recovery-center/job-openings>.

*Welcome Home To Beautiful
Sylvan Lakes Apartments*

Our elegant apartments feature spacious bedrooms with ample storage, high ceilings and breath-taking views! Stop in today to see why our residents love our beautifully landscaped grounds, resort-like swimming pool, and clubhouse with its fully-equipped fitness center and laundry facilities. Located just west of King road off of Sylvania Ave. **Stop in today!**



4045-A Langston Place, Sylvania, Ohio 43560
p: 419-842-8480 e: sylvanlakes@investek.net
www.investekmanagement.com



We Are Hiring



Positions Available

Hub Director
Escuela SMART



Mental Health Program
Coordinator



Actualmente estamos aceptando solicitudes para candidatas bilingües que hablen español e inglés con fluidez.

Apply via Email

Sofia Quintero
art and cultural center, inc.

1222 Broadway
Toledo, Ohio 43609
eod.sqacc@gmail.com

www.sqacc.org

Please check our website for the full job description



**Celebrate Hispanic
Heritage Month!
September 15 - October 15**



**Your vote Counts!
Get out and Vote!
Register today! www.vote.gov**

ADVERTISE IN LAPRENSA!

Call 419-870-6565 or email: ads@LaPrensaNewspaper.com

Hey Voter!



Start the voting process now for the November 5 General Election.

NOW - October 21: Register to vote online or by mail through October 21. Complete or download an application at mi.gov/vote.



Starting October 22 through 8 p.m. on Election Day: Register to vote at your city or township clerk's office or satellite office with proof of residency.

It only takes two minutes. Register today!



Request your absentee ballot online now at mi.gov/vote, or call or visit your city or township clerk.

If you're voting from home, we recommend requesting your ballot by October 15 to give yourself enough time to receive, complete, and return the ballot to your local clerk by 8 p.m. on Election Day.*



**If you're serving in the military or living overseas, your ballot must be postmarked by Election Day (November 5) and received by November 11 to count.*



Your community depends on you to vote. Learn more about your voting options at:

MichiganVoting.org